

---

## Le Tartuffe. Comédie.

**ATTENTION** : CETTE COLLECTION EST TEMPORAIREMENT INDISPONIBLE À LA CONSULTATION. MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION

**Numéro d'inventaire** : 2005.06880

**Auteur(s)** : Molière

**Type de document** : livre scolaire

**Éditeur** : Hachette Librairie (79, boulevard Saint-Germain, Paris Paris)

**Imprimeur** : Brodard & Taupin

**Date de création** : 1941

**Collection** : Classiques illustrés Vaubourdolle ; 43

**Inscriptions** :

- ex-libris : "Geneviève Macé, "Hélène Chauvin"

**Description** : Ouvrage broché ; couv. cartonnée souple verte usagée.

**Mesures** : hauteur : 177 mm ; largeur : 108 mm

**Notes** : Notice biographique, notice littéraire et notes explicatives par René Vaubourdolle, ancien élève de l'école normale supérieure, agrégé. Texte conforme à l'édition des Grands Écrivains de la France. Liste des ouvrages dans la même collection en 2e de couv. Extrait du catalogue de l'éditeur face p. de titre, en 3e et 4e de couv. Mentions d'appartenance manuscrites en p. de titre.

**Mots-clés** : Anthologies et éditions classiques

**Filière** : Lycée et collège classique et moderne

**Niveau** : Post-élémentaire

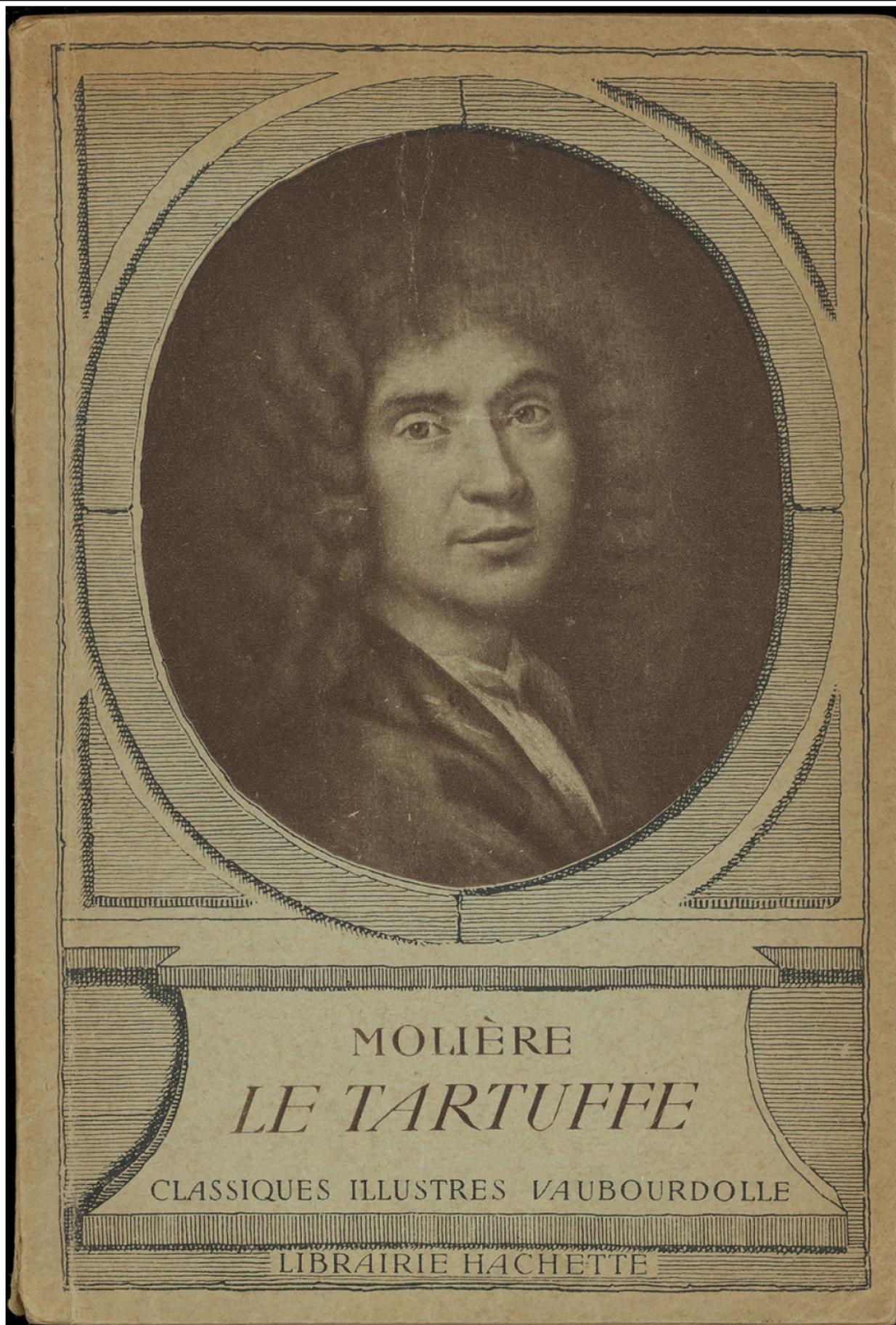
**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : 110

Mention d'illustration

ill.

Sommaire : Table des matières Table des ill.





# LE TARTUFFE

COMÉDIE

(1664-1669)

## ACTE I

SCÈNE PREMIÈRE. — MADAME PERNELLE et FLIPOTE sa servante, ELMIRE, MARIANE, DORINE, DAMIS, CLÉANTE.

MADAME PERNELLE.

Allons, Flipote, allons, que d'eux je me délivre.

ELMIRE.

Vous marchez d'un tel pas qu'on a peine à vous suivre.

MADAME PERNELLE.

Laissez, ma bru, laissez, ne venez pas plus loin;  
Ce sont toutes façons<sup>1</sup> dont je n'ai pas besoin.

ELMIRE.

De ce que l'on vous doit envers vous on s'acquitte. 5

Mais, ma mère, d'où vient que vous sortez si vite ?

MADAME PERNELLE.

C'est que je ne puis voir tout ce ménage<sup>2</sup>-ci,  
Et que de me complaire on ne prend nul souci.

Oui, je sors de chez vous fort mal édifiée :

Dans toutes mes leçons j'y suis contrariée, 10

On n'y respecte rien, chacun y parle haut.

Et c'est tout justement<sup>3</sup> la cour du roi Pétaut<sup>4</sup>.

DORINE.

Si...

1. Toutes (ces façons) sont des façons dont. — 2. Ménage : manière de vivre. Ce mot est pris ici en mauvaise part. — 3. Tout justement : tout à fait, exactement. — 4. La cour du roi Pétaut : une pétaudière, un endroit

où chacun commande à tort et à travers. Pétaut, dans l'ancienne langue, désignait un mendiant; le roi Pétaut était le roi de la corporation des mendiants, roi fort mal obéi de ses sujets.



MADAME PERNELLE.

Vous êtes, mamie, une fille suivante<sup>1</sup>  
Un peu trop forte en gueule<sup>2</sup>, et fort impertinente :  
Vous vous mêlez sur tout de dire votre avis. 15

DAMIS.

Mais....

MADAME PERNELLE.

Vous êtes un sot en trois lettres<sup>3</sup>, mon fils;  
C'est moi qui vous le dis, qui suis votre grand'mère;  
Et j'ai prédit cent fois à mon fils, votre père,  
Que vous preniez tout l'air d'un méchant garnement,  
Et ne lui donneriez jamais que du tourment. 20

MARIANE.

Je crois....

MADAME PERNELLE.

Mon Dieu, sa sœur, vous faites la discrète<sup>4</sup>,  
Et vous n'y touchez pas, tant vous semblez doucette<sup>5</sup>;  
Mais il n'est, comme on dit, pire eau que l'eau qui dort,  
Et vous menez sous chape<sup>6</sup> un train que je hais fort.

ELMIRE.

Mais, ma mère....

MADAME PERNELLE.

Ma bru, qu'il ne vous en déplaise, 25  
Votre conduite en tout est tout à fait mauvaise;  
Vous devriez leur mettre un bon exemple aux yeux<sup>7</sup>,  
Et leur défunte mère en usoit beaucoup mieux.  
Vous êtes dépensière; et cet état<sup>8</sup> me blesse,  
Que vous alliez vêtue ainsi qu'une princesse. 30  
Quiconque à son mari veut plaire seulement,  
Ma bru, n'a pas besoin de tant d'ajustement<sup>9</sup>.

CLÉANTE.

Mais, Madame, après tout....

MADAME PERNELLE.

Pour vous, Monsieur son frère,  
Je vous estime fort, vous aime, et vous révère;  
Mais enfin, si j'étois de mon fils, son époux, 35  
Je vous prierois bien fort de n'entrer point chez nous.

1. Une fille suivante, une demoiselle de compagnie. — 2. Cette expression était alors moins triviale qu'aujourd'hui. — 3. En trois lettres : manière d'insister sur le mot. — 4. Discrète ou discrète. — 5. Doucette, diminutif,

ironique ici, de doux. — 6. Chape ou cape : manteau dont on se couvrait la tête et le corps. Sous chape : en cachette, secrètement. — 7. Aux yeux : devant les yeux, sous les yeux. — 8. État : tenue, toilette. — 9. Parure.

